

Oral and Microsurgical Cutting Instrument

Dental Surgical Scissors, Suture Scissors, Periodontal Knife , Scalpel Handle



en-English

Attention

The operator/user must carefully read and understand this manual thoroughly to keep the product performance durable and reliable for defined life expectancy. After opening the packaging, first of all it is necessary to check the component(s) against the standard configuration. Check that these are all present and in perfect condition.

Intended Use:

Oral and microsurgical cutting instruments are intended to be used for precise cutting and incision of soft tissues and other materials during dental and oral surgical procedures. They assist in achieving controlled tissue manipulation, contouring, and trimming.

The Instrument Specific Intended Use is given below:

Dental Surgical Scissors:

Intended to be used for cutting soft tissue and materials during oral and periodontal surgical procedures, ensuring precise incisions and controlled tissue trimming.

Suture Scissors:

Intended to be used for cutting and removing sutures during post-surgical care, ensuring clean cuts without fraying or damaging surrounding tissue(s).

Periodontal Knife:

Intended to be used for making precise incisions in gingival and periodontal tissues during periodontal and oral surgical procedures, assisting in contouring and reshaping tissues as part of periodontal treatment.

Scalpel Handle:

Intended to be used for Holding and stabilizing interchangeable scalpel blades during dental and oral surgical procedures, allowing for precision and control when making incisions in soft tissue.



Our Oral and microsurgical cutting instruments are intended to be used by qualified dental/healthcare professionals only in a professional dental/healthcare facility.

Patient population:

These instruments are intended for use on adult and child patients undergoing oral and microsurgical procedures, including soft tissue cutting, suturing, and periodontal interventions. The appropriate instrument type and size must be selected based on the patient's oral anatomy, surgical site, and procedural requirements.

For Available Configurations/Models please visit the Oral & Microsurgery section in our Catalogue

Features

Dental Surgical Scissors & Suture Scissors:

- Sharp, fine-edged blades ensure precise cutting of soft tissues and sutures without fraying or damage.
- Available in curved and straight blade designs for versatility in different surgical applications.
- Ergonomic handles provide a secure grip and reduce hand fatigue, ensuring precise control in confined spaces.

Periodontal Knife:

- Sharp, fine-edged blades ensure precise cutting of soft tissues and sutures without fraying or damage.
- Available in curved and straight blade designs for versatility in different surgical applications.
- Ergonomic handles provide a secure grip and reduce hand fatigue, ensuring precise control in confined spaces.

Scalpel Handle:

- Designed to securely hold various blade sizes for specific procedures.

- Available in straight or angled designs for improved access to confined areas.
- Manufactured from high-quality stainless steel, ensuring durability, corrosion resistance, and full sterilization compatibility.

Operating instructions

 These instruments are non-sterile and must be cleaned and sterilized before first use.

 Always check if the reprocessed instruments are in perfect condition and do not use the instruments if any kind of deterioration, damage or deformation is observed.

 Use a firm but controlled grip to maintain precision and stability. Avoid excessive force to prevent unnecessary trauma to soft tissues and surgical sites. Ensure all cutting instruments are sharpened (as and if needed) before use to maintain efficiency and precision.

For Dental Surgical & Suture Scissors:

- Select the appropriate scissors based on the procedure.
- Position the blades carefully to ensure a clean and precise cut.
- Use controlled pressure to avoid excessive force that may cause tissue trauma.

 Always check the hinge movement before use. Stiff or loose hinges may affect performance and should be addressed before the procedure.

For Periodontal Knife:

- Ensure proper blade selection for the intended surgical procedure.
- Use gentle, controlled strokes to make precise incisions while minimizing tissue damage.
- Maintain a steady grip and correct angulation to ensure optimal tissue contouring.

For Scalpel Handle:

- Securely attach the appropriate scalpel blade to the handle before use.
- Ensure the blade is properly locked in place to prevent slippage during incisions.
- Hold the handle with a stable grip, applying controlled pressure for accurate cutting.

 When handling scalpel handles, ensure blades are securely attached and properly disposed off after use to prevent injury.

Adverse Event

Any serious incident that has occurred concerning the device should be reported to the manufacturer and to the respective competent authority of the Member State in which the incident has occurred.

Cleaning & Sterilization

Cleaning

 Clean the device with care after each application to avoid the drying of contaminants.

Initial Cleaning

1. Remove any visible debris from the instrument using moisten a cotton swab or cloth with isopropyl or ethyl alcohol and gently wiping the surface of the product.
2. Use a soft brush and enzymatic cleaner to remove contaminants thoroughly.

Manual Cleaning

3. Prepare a solution of neutral pH enzymatic detergent according to the manufacturer's instructions.
4. Immerse in a pre-soak enzymatic cleaner solution
5. Thoroughly clean all surfaces of the Instrument using a soft brush or cloth. Pay close attention to any crevices or hard-to-reach areas.
6. Rinse thoroughly under lukewarm running tap water for a minimum of 30 seconds to remove all traces of detergent.

Automated Cleaning

1. Always clean in an appropriate box or cassette and ensure that they are properly positioned within the unit.
2. Always follow the equipment manufacturer's instructions and ensure the instruments are compatible with the cleaning system.
3. Visually inspect for cleanliness, If any contamination is visible, repeat the cleaning steps until required cleanliness is achieved.
4. Dry with clean, lint free cloth or filtered compressed air until there is no visible moisture. Follow STEAM STERILIZATION PROCEDURE.

⚠ For scissors, ensure that the hinge mechanism is fully cleaned to prevent residue buildup that could affect movement.

⚠ Ultrasonic cleaning may be performed in accordance with hospital or facility protocols. Ensure proper rinsing and drying after the process to prevent residue buildup.

Sterilization

Note: Ensure that the instruments are completely dry before sterilization.

Steam Autoclaving

1. Place the instrument in an approved sterilization pouch or wrap.
2. Sterilize using a steam autoclave following a validated sterilization cycle according to ISO 17665-1 and your facility's protocols. A typical recommended cycle is 132-134°C (270-273°F) for 4 minutes.
3. Verify no residual moisture remains after sterilization to prevent corrosion and ensure longevity.
4. Ensure that the hinges are lubricated with an appropriate medical-grade lubricant after sterilization to maintain smooth operation.
5. Allow the instruments to cool and dry completely before handling. Store in a clean, dry, and controlled environment until ready for use.
6. Follow the pouch/wrap manufacturer instructions for storage conditions and maximum storage time.
7. For scissors, periodically check the hinge movement to ensure continued smooth function.

Important Notes

- Always Inspect the instruments for any signs of deterioration, breakage and bent etc. after each sterilization cycle. Discard if damage is observed.
- Always follow your facility's infection control protocols.
- Refer to your autoclave manufacturer's instructions for proper operation and maintenance. The Sterilization equipment must be validated by the hospital and or sterilization equipment manufacturers.
- The above-mentioned cleaning and sterilization guidelines, provided by manufacturer are intended as procedures compatible with specific materials. Sterilization must be performed according to the Hospital/Clinic approved protocol.

- The responsibility for ensuring proper sterilization of instruments lies with the user. The effectiveness of sterilization depends on validated cleaning, packaging, and sterilization procedures carried out at the facility.

Disposal

Our Oral and Microsurgical Cutting Instrument: Dental Surgical Scissors, Suture Scissors, Periodontal Knife and Scalpel Handle contain no hazardous materials. However, these must be cleaned/sterilized as per defined procedures before disposition. Please follow the local and national regulations or healthcare facilities' defined disposal and waste management policies.

Disclaimer

The products must be used, reprocessed, and maintained strictly in accordance with the instructions provided above. Any deviation from these guidelines by the dental professional or user is undertaken at the user's sole risk. The Manufacturer will not accept any requests for refunds or exchanges under warranty for products that have not been handled and reprocessed in compliance with these instructions.

Explanation of utilized symbols

	Medical Device Compliant with Regulation (EU) 2017/745
	Consult instructions for use
	Medical Device
	Product Code/Catalogue Number
	Model/Variant
	Lot Number
	The Device is supplied non-sterile.
	Sterilizable in a steam sterilizer (autoclave) at 132-134°C (270-273°F)
	Manufacturing Date
	Manufacturer
	Authorized representative in the European Community

	Importer
	Keep in a cool, dry place
	Caution, read instructions

Oral og Mikrokirurgiske Skæreinstrumenter

Kirurgiske Sakse, Sutursakse, Parodontal Kniv, Skalpelhåndtag



da-Dansk

Vigtigt

Operatøren/brugeren skal omhyggeligt læse og forstå denne brugsanvisning for at sikre en pålidelig og holdbar ydelse i hele den angivne levetid. Når emballagen åbnes, skal komponenterne kontrolleres i forhold til standardkonfigurationen for at sikre, at alle dele er til stede og i fejlfri stand.

Anvendelsesformål:

Orale og mikrokirurgiske skæreinstrumenter er designet til præcis snitføring og vævsskæring under tand- og mundkirurgiske procedurer. De bidrager til kontrolleret vævshåndtering, formgivning og tilpasning.

Kirurgiske Sakse:

Beregnet til skæring af blødt væv og materialer under orale og parodontale kirurgiske procedurer, sikrer præcise incisioner og kontrolleret vævtilsværing.

Sutursakse:

Beregnet til skæring og fjernelse af suturer under postkirurgisk pleje, sikrer rene snit uden at flosse eller beskadige omkringliggende væv.

Parodontal Kniv:

Beregnet til at lave præcise incisioner i gingivale og parodontale væv under parodontale og orale kirurgiske procedurer, assisterer i konturering og omformning af væv som del af parodontal behandling.

Skalpelhåndtag:

Beregnet til at holde og stabilisere udskiftelige skalpelblade under tand- og munde kirurgiske procedurer, muliggør præcision og kontrol ved incisioner i blødt væv.

⚠ Vores orale og mikrokirurgiske skæreinstrumenter er beregnet til anvendelse udelukkende af kvalificerede tandplejef professionelle i en professionel tandplejeklinik.

Patientpopulation:

Disse instrumenter er beregnet til anvendelse på voksne og børnepatienter, der gennemgår orale og mikrokirurgiske procedurer, herunder blødt vævskæring, suturering og parodontale interventioner. Den passende instrumenttype og -størrelse skal vælges baseret på patientens oral anatomi, kirurgiske sted og procedurekrav.

For tilgængelige konfigurationer/modeller, besøg venligst Oral & Microsurgery-sektionen i vores katalog.

Funktioner:

Kirurgiske Sakse & Sutursakse:

- Skarpe, fin-kantede blade sikrer præcis skæring af blødt væv og suturer uden flosning eller skade
- Tilgængelige i buede og lige bladedesign for alsidighed i forskellige kirurgiske applikationer
- Ergonomiske håndtag giver et sikkert greb og reducerer håndtræthed, sikrer præcis kontrol i begrænsede rum

Parodontal Kniv:

- Skarpe, fin-kantede blade sikrer præcis skæring af blødt væv og suturer uden flosning eller skade
- Tilgængelige i buede og lige bladedesign for alsidighed i forskellige kirurgiske applikationer

- Ergonomiske håndtag giver et sikkert greb og reducerer håndtræthed, sikrer præcis kontrol i begrænsede rum

Skalpelhåndtag:

- Designet til sikkert at holde forskellige bladstørrelser til specifikke procedurer
- Tilgængelige i lige eller vinklede design for forbedret adgang til begrænsede områder
- Fremstillet af høj kvalitets rustfrit stål, sikrer holdbarhed, korrosionsmodstand og fuld sterilisationskompatibilitet

Driftsvejledning:



Disse instrumenter er ikke-sterile og skal rengøres og steriliseres før første brug.



Kontroller altid om de genbehandlede instrumenter er i perfekt stand, og brug ikke instrumenterne, hvis der observeres nogen form for forringelse, skade eller deformation.



Brug et fast men kontrolleret greb for at opretholde præcision og stabilitet. Undgå overdreven kraft for at forhindre unødvendigt traume til blødt væv og kirurgiske steder. Sikr at alle skæreinstrumenter er slibede (efter behov) før brug for at opretholde effektivitet og præcision.

Kirurgiske & Sutursakse:

- Vælg passende saks baseret på proceduren
- Positioner bladene omhyggeligt for at sikre et rent og præcist snit
- Brug kontrolleret tryk for at undgå overdreven kraft, der kan forårsage vævstraume



Kontroller altid hængselbevægelsen før brug. Stive eller løse hængsler kan påvirke præstationen og bør adresseres før proceduren.

Parodontal Kniv:

- Sikr korrekt bladvalg for den tilsigtede kirurgiske procedure
- Brug forsigtige, kontrollerede strøg til at lave præcise incisioner mens vævsskade minimeres
- Oprethold et stabilt greb og korrekt vinkel for at sikre optimal vævkonturering

Skalpelhåndtag:

- Fastgør passende skalpelblad til håndtaget sikkert før brug

- Sikr at bladet er korrekt låst på plads for at forhindre udglidning under incisioner
- Hold håndtaget med et stabilt greb, anvend kontrolleret tryk for nøjagtig skæring

 Ved håndtering af skalpelhåndtag, sikr at blade er sikkert fastgjort og korrekt bortskaffet efter brug for at forhindre skader.

Uønsket hændelse:

Enhver alvorlig hændelse, der er indtruffet i forbindelse med enheden, skal rapporteres til fabrikanten og til den respektive kompetente myndighed i den medlemsland, hvor hændelsen er indtruffet.

Rengøring & Sterilisering:

Rengøring:

 Rengør enheden omhyggeligt efter hver anvendelse for at undgå udtørring af forureninger.

Indledende rengøring:

1. Fjern synligt snavs fra instrumentet ved at fugte en vatpind eller klud med isopropyl- eller ethyllalkohol og aftør forsigtigt overfladen
2. Brug en blød børste og enzymatisk rengøringsmiddel til grundigt at fjerne forureninger

Manuel rengøring:

3. Forbered en opløsning af pH-neutral enzymatisk rengøringsmiddel i henhold til fabrikantens instruktioner.
4. Nedlæg i en forblødningsopløsning med enzymatisk rengøringsmiddel.
5. Rengør omhyggeligt alle overflader på instrumentet ved hjælp af en blød børste eller klud. Vær særligt opmærksom på sprækker eller svært tilgængelige områder.
6. Skyl grundigt under lunkent rindende postevand i mindst 30-60 sekunder for at fjerne alle spor af rengøringsmiddel.

Automatiseret rengøring:

1. Rengør altid i en passende boks eller kassette, og sikr, at de er korrekt positioneret i enheden.

2. Følg altid udstyrets fabrikants instruktioner og sikr, at instrumenterne er kompatible med rengøringsystemet.
3. Inspicer visuelt for renhed. Hvis der er synlig forurening, gentages rengøringsstrinnene, indtil den ønskede renhed er opnået.
4. Tør med en ren, fnugfri klud eller filtreret komprimeret luft, indtil der ikke er synlig fugt. Følg DAMPSTERILISATIONSPROCEDUREN.

 For saks, sikr at hængselmekanismen er fuldt rengjort for at forhindre ophobning af rester, der kan påvirke bevægelsen.

 Ultralydsrengøring kan udføres i overensstemmelse med hospitalets eller klinikkens protokoller.

Sterilisering:

Bemærk: Sørg for, at instrumenterne er helt tørre før sterilisering.

Dampautoklaving:

1. Anbring instrumentet i en godkendt steriliseringspose eller -indpakning.
2. Steriliser ved hjælp af en dampautoklav efter en valideret steriliseringscykle i henhold til ISO 17665-1 og din kliniks protokoller. En typisk anbefalet cykle er 132-134°C i 4 minutter.
3. Lad instrumenterne køle helt af, før de håndteres. Opbevar i et rent, tørt og kontrolleret miljø, indtil de er klar til brug.
4. Sikr at hængslerne smøres med passende medicinsk smøremiddel
5. Følg posens/indpakningens fabrikants instruktioner for opbevaringsforhold og maksimal opbevaringstid.
6. For saks, periodisk kontroller hængselbevægelsen

Vigtige bemærkninger:

- Inspicer altid instrumenterne efter hver steriliseringsproces for tegn på forringelse, bøjning eller brud. Kassér straks instrumenter, der viser skade.
- Følg altid klinikkens infektionskontrolprotokoller.
- Følg autoklavens fabrikantens anvisninger for korrekt brug og vedligeholdelse. Steriliseringsudstyret skal være valideret af hospitalet eller udstyrproducenten.

- Ovenstående rengørings- og steriliseringsvejledninger er leveret af producenten og er beregnet som procedurer, der er kompatible med de anvendte materialer. Sterilisering skal udføres i overensstemmelse med hospitalets/klinikkens godkendte protokoller.
- Brugeren har ansvaret for at sikre korrekt sterilisering af instrumenterne. Effektiviteten afhænger af valideret rengøring, korrekt indpakning og korrekt udførte steriliseringsprocedurer på klinikken.

Bortskaffelse:

Vores Orale og Mikrokirurgiske Skæreinstrumenter: Kirurgiske Sakse, Sutursakse, Parodontal Kniv og Skalpelhåndtag indeholder ingen farlige materialer. Disse skal dog rengøres/steriliseres som pr. definerede procedurer før bortskaffelse. Følg venligst de lokale og nationale regulativer eller sundhedsvæsenets definerede bortskaffelses- og affaldshåndteringspolitikker.

Ansvarsfraskrivelse:

Produktet skal anvendes, genbehandles og vedligeholdes i nøje overensstemmelse med ovenstående instruktioner. Enhver afvigelse fra disse retningslinjer, foretaget af tandlægen eller brugeren, sker på brugerens eget ansvar. Producenten påtager sig intet ansvar for refusion eller garantibytte af produkter, der ikke er blevet håndteret og genbehandlet i overensstemmelse med disse instruktioner.

Forklaring af anvendte symboler

	Medicinsk udstyr i overensstemmelse med Forordning (EU) 2017/745
	Se brugsanvisning
	Medicinsk udstyr
	Produktkode/Varenummer
	Model/Variant
	Batch-/Lotnummer

	Enheden leveres ikke-steril.
	Kan steriliseres i dampsterilisator (autoklave) ved 132–134°C (270–273°F)
	Fremstillingsdato
	Producent
	Bemyndiget repræsentant i EU
	Importør
	Opbevares køligt og tørt
	Forsigtig, læs brugsanvisning

Orale og Mikrokirurgiske Skjæreinstrumenter

Kirurgiske Sakser, Sutursakser, Periodontal Kniv, Skalpellhåndtak



no-Norsk

Viktig

Operatøren/brukeren skal nøye lese og forstå denne bruksanvisningen for å sikre en pålitelig og holdbar ytelse gjennom hele den angitte levetiden. Når emballasjen åpnes, skal komponentene kontrolleres opp mot standardkonfigurasjonen for å sikre at alle deler er til stede og i feilfri stand.

Bruksformål:

Orale og mikrokirurgiske skjæreinstrumenter er laget for presise snitt og vevskjæring under tann- og munnkirurgiske prosedyrer. De bidrar til kontrollert vevshåndtering, formgivning og tilpasning.

Kirurgiske Sakser:

Beregnet for skjæring av mykt vev og materialer under orale og periodontale kirurgiske prosedyrer, sikrer presise insisjoner og kontrollert vevtilpasning.

Sutursakser:

Beregnet for skjæring og fjerning av suturer under postkirurgisk pleie, sikrer rene kutt uten å fransé eller skade omkringliggende vev.

Periodontal Kniv:

Beregnet for å lage presise insisjoner i gingival og periodontal vev under periodontale og orale kirurgiske prosedyrer, assisterer i konturering og omforming av vev som del av periodontal behandling.

Skalpellhåndtak:

Beregnet for å holde og stabilisere utskiftbare skalpellblad under tann- og munnkirurgiske prosedyrer, muliggjør presisjon og kontroll ved insisjoner i mykt vev.

⚠ Våre orale og mikrokirurgiske skjæreinstrumenter er beregnet for bruk utelukkende av kvalifisert tannpleiepersonell i en profesjonell tannpleieklinikk.

Patientpopulasjon:

Disse instrumentene er beregnet for bruk på voksne og barnepasienter som gjennomgår orale og mikrokirurgiske prosedyrer, inkludert mykt vevskjæring, suturering og periodontale intervensjoner. Passende instrumenttype og størrelse må velges basert på patientens oral anatomi, kirurgiske sted og prosedyrekrav.

For tilgjengelige konfigurasjoner/modeller, vennligst besøk Oral & Microsurgery-seksjonen i vår katalog.

Funksjoner:

Kirurgiske Sakser & Sutursakser:

- Skarpe, fin-kantede blad sikrer presis skjæring av mykt vev og suturer uten fransing eller skade
- Tilgjengelige i buede og rette bladdesign for allsidighet i forskjellige kirurgiske applikasjoner
- Ergonomiske håndtak gir et sikkert grep og reduserer håndtrettet, sikrer presis kontroll i begrensede rom

Periodontal Kniv:

- Skarpe, fin-kantede blad sikrer presis skjæring av mykt vev og suturer uten fransing eller skade
- Tilgjengelige i buede og rette bladdesign for allsidighet i forskjellige kirurgiske applikasjoner
- Ergonomiske håndtak gir et sikkert grep og reduserer håndtrettet, sikrer presis kontroll i begrensede rom

Skalpellhåndtak:

- Designet for å sikkert holde forskjellige bladstørrelser for spesifikke prosedyrer
- Tilgjengelige i rette eller vinklede design for forbedret tilgang til begrensede områder
- Laget av høykvalitets rustfritt stål, sikrer holdbarhet, korrosjonsmotstand og full sterilisasjonskompatibilitet

Driftsveiledning:

 Disse instrumentene er ikke-sterile og må rengjøres og steriliseres før første bruk.

 Kontroller alltid om de gjenbehandlede instrumentene er i perfekt stand, og bruk ikke instrumentene hvis noen form for forverring, skade eller deformasjon observeres.

 Bruk et fast men kontrollert grep for å opprettholde presisjon og stabilitet. Unngå overdreven kraft for å forhindre unødvendig trauma til mykt vev og kirurgiske steder. Sikr at alle skjæreinstrumenter er slipte (etter behov) før bruk for å opprettholde effektivitet og presisjon.

Kirurgiske & Sutursaker:

- Velg passende saks basert på prosedyren
- Posisjoner bladene nøye for å sikre et rent og presist kutt
- Bruk kontrollert trykk for å unngå overdreven kraft som kan forårsake vevtraume

 Kontroller alltid hengselbevegelsen før bruk. Stive eller løse hengsler kan påvirke ytelse og bør adresseres før prosedyren.

Periodontal Kniv:

- Sikr korrekt bladvalg for den tiltenkte kirurgiske prosedyren
- Bruk forsiktige, kontrollerte tak for å lage presise insisjoner mens vevskade minimeres
- Oppretthold et stabilt grep og korrekt vinkel for å sikre optimal vevkonturering

Skalpellhåndtak:

- Fest passende skalpellblad til håndtaket sikkert før bruk
- Sikr at bladet er korrekt låst på plass for å forhindre utglidning under insisjoner
- Hold håndtaket med et stabilt grep, anvend kontrollert trykk for nøyaktig skjæring

 Ved håndtering av skalpellhåndtak, sikr at blad er sikkert festet og korrekt avhendet etter bruk for å forhindre skader.

Uønsket hendelse:

Enhver alvorlig hendelse som har inntruffet i forbindelse med enheten skal rapporteres til produsenten og til respektive kompetente myndighet i den medlemsland hvor hendelsen inntraff.

Rengjøring & Sterilisering:

Rengjøring:

 Rengjør enheten nøye etter hver bruk for å unngå uttørking av forurensninger.

Innledende rengjøring:

1. Fjern synlig smuss fra instrumentet ved å fukte en bomullspinne eller klut med isopropyl- eller etylalkohol, og tørk deretter forsiktig av instrumentets overflate.
2. Bruk en myk børste og enzymatisk rengjøringsmiddel for å grundig fjerne forurensninger

Manuell rengjøring:

3. Tilbered en løsning med pH-nøytralt rengjøringsmiddel (enzymatisk) i henhold til produsentens anvisninger.
4. Legg instrumentet i en bløtleggingsløsning med enzymatisk rengjøringsmiddel.
5. Rengjør nøye alle instrumentets overflater med en myk børste eller klut. Vær spesielt oppmerksom på sprekker og vanskelig tilgjengelige områder.
6. Skyll grundig under lunkent rennende vann i minst 30 sekunder for å fjerne alle rester av rengjøringsmiddel.

Automatisert rengjøring:

1. Rengjør alltid i en passende boks eller kassette, og sikre at de er korrekt posisjonert i enheten.
2. Følg alltid utstyrets produsentinstruksjoner og sikre at instrumentene er compatible med rengjøringssystemet.
3. Inspiser visuelt for renhet. Hvis noen forurensning er synlig, gjenta rengjøringstrinnene til ønsket renhet er oppnådd.

4. Tørk med en ren, linfri klut eller filtrert komprimert luft til ingen synlig fuktighet er tilstede. Følg DAMPSTERILISERINGSPROSEDYRE.

⚠ For sakser, sikr at hengslemekanismen er fullstendig rengjort for å forhindre opphopning av rester som kan påvirke bevegelse.

⚠ Ultralydsrengjøring kan utføres i samsvar med sykehusets eller anleggets protokoller.

Sterilisering:

Merk: Sørg for at instrumentene er helt tørre før sterilisering.

Dampautoklaving:

1. Plasser instrumentet i en godkjent steriliseringspose eller -innpakning.
2. Steriliser med en dampautoklav etter et validert **steriliseringsprogram** i henhold til ISO 17665-1 og klinikkens protokoller. En typisk anbefaling er 132–134 °C i 4 minutter.
3. La instrumentene avkjøles helt før de håndteres. Oppbevares i et rent, tørt og kontrollert miljø til de er klare til bruk.
4. Sikr at hengslene smøres med passende medisinsk smøremiddel
5. Følg produsentens anvisninger for pose/innpakning når det gjelder lagringsforhold og maksimal lagringstid.
6. For sakser, periodisk kontroller hengselbevegelsen

Viktige merknader:

- Inspiser alltid instrumentene etter hver steriliseringsprosess for tegn på forringelse, bøyning eller brudd. Kasser umiddelbart instrumenter som viser skade.
- Følg alltid klinikkens infeksjonskontrollprotokoller.
- Følg produsentens anvisninger for korrekt bruk og vedlikehold av autoklaven. Steriliseringsutstyret skal være validert av sykehuset eller utstyrsp produsenten.
- Ovennevnte rengjørings- og steriliseringsretningslinjer er levert av produsenten og er ment som prosedyrer compatible med de brukte materialene. Sterilisering skal utføres i samsvar med sykehusets/klinikkens godkjente protokoller.

- Brukeren har ansvaret for å sikre korrekt sterilisering av instrumentene. Effektiviteten avhenger av validert rengjøring, korrekt pakking og korrekt utførte steriliseringsprosedyrer på klinikken.

Avfallshåndtering:

Våre Orale og Mikrokirurgiske Skjæreinstrumenter: Kirurgiske Sakser, Sutursakser, Periodontal Kniv og Skalpellhåndtak inneholder ingen farlige materialer. Disse må imidlertid rengjøres/steriliseres i henhold til definerte prosedyrer før avfallshåndtering. Følg venligst de lokale og nasjonale forskriftene eller helsevesenets definerte avfalls- og avfallshåndteringspolicyer.

Ansvarsfraskrivelse:

Produktet skal brukes, gjenbehandles og vedlikeholdes i nøye samsvar med instruksjonene ovenfor. Enhver avvik fra disse retningslinjene, utført av tannlegen eller brukeren, skjer på brukerens eget ansvar. Produsenten påtar seg intet ansvar for refusjon eller garantibytte av produkter som ikke er håndtert og gjenbehandlet i samsvar med disse instruksjonene.

Forklaring av brukte symboler

	Medisinsk utstyr i samsvar med Forordning (EU) 2017/745
	Se bruksanvisning
	Medisinsk utstyr
	Produktkode/Katalognummer
	Modell/Variant
	Batch-/Lotnummer
	Enheten leveres ikke-steril.
	Kan steriliseres i dampsterilisator (autoklav) ved 132–134°C (270–273°F)
	Produksjonsdato
	Produsent
	Autorisert representant i EU

	Importør
	Oppbevares kjølig og tørt
	Forsiktig, les bruksanvisning

Suu- ja Mikrokirurgiset Leikkausinstrumentit

Kirurgiset Sakset, Sutuuri-sakset, Parodontaaliveitsi, Skalpellikahva



fi-Suomi

Tärkeää

Käyttäjän/operaattorin on huolellisesti luettava ja ymmärrettävä tämä käyttöohje varmistaakseen luotettavan ja kestävä suorituskäytön koko ilmoitetun käyttöajan. Pakkauksen avaamisen jälkeen komponentit on tarkistettava vakiokokoonpanoon nähden sen varmistamiseksi, että kaikki osat ovat mukana ja virheettömässä kunnossa.

Käyttötarkoitus:

Oraliset ja mikrokirurgiset leikkausinstrumentit on tarkoitettu tarkkaan viiltoon ja pehmytkudoksen leikkaamiseen hammas- ja suukirurgisissa toimenpiteissä. Ne tukevat hallittua kudosten käsittelyä, muotoilua ja sovittamista.

Kirurgiset Sakset:

Tarkoitettu pehmytkudoksen ja materiaalien leikkaamiseen suu- ja parodontaalikirurgisten toimenpiteiden aikana, varmistaa tarkat viillot ja hallitun kudostrimmauksen.

Sutuuri-sakset:

Tarkoitettu ompelulankojen leikkaamiseen ja poistamiseen leikkauksen jälkeisen hoidon aikana, varmistaa puhtaat leikkaukset ilman langan hajoamista tai ympäröivän kudoksen vaurioitumista.

Parodontaaliveitsi:

Tarkoitettu tarkkojen viiltojen tekemiseen ien- ja parodontaalikudoksiin parodontaalisissa ja suukirurgisissa toimenpiteissä, auttaa kudosten muotoilussa ja uudelleenmuotoilussa osana parodontaalihoidtoa.

Skalpellikahva:

Tarkoitettu vaihdettavien skalpelliterien pitämiseen ja stabilointiin hammas- ja suukirurgisten toimenpiteiden aikana, mahdollistaa tarkkuuden ja hallinnan pehmytkudoksen viiltojen tekemisessä.

 Suu- ja mikrokirurgiset leikkausinstrumenttimme on tarkoitettu käytettäväksi vain pätevilä hammaslääketieteen ammattilaisilla ammattimaisessa hammashoitoyksikössä.

Potilasväestö:

Nämä instrumentit on tarkoitettu käytettäväksi aikuisilla ja lapsipotilailla, jotka käyvät läpi suu- ja mikrokirurgisia toimenpiteitä, mukaan lukien pehmytkudoksen leikkaus, ompelu ja parodontaaliset toimenpiteet. Sopiva instrumenttityyppi ja koko on valittava potilaan suun anatomian, kirurgisen alueen ja toimenpiteen vaatimusten perusteella.

Saatavissa oleville kokoonpanoille/malleille, käy Oral & Microsurgery -osiossa luettelossamme.

Ominaisuudet:

Kirurgiset Sakset & Sutuuri-sakset:

- Terävät, hienoreunaiset terät varmistavat pehmytkudoksen ja ompelulankojen tarkan leikkauksen ilman hajoamista tai vaurioita
- Saatavilla kaarevina ja suorina teräsuunnittelumina monipuolisuuteen eri kirurgisissa sovelluksissa
- Ergonomiset kahvat antavat turvallisen otteen ja vähentävät käsen väsymistä, varmistavat tarkan hallinnan ahtaissa tiloissa

Parodontaaliveitsi:

- Terävät, hienoreunaiset terät varmistavat pehmytkudoksen ja ompelulankojen tarkan leikkauksen ilman hajoamista tai vaurioita
- Saatavilla kaarevina ja suorina teräsuunnittelumina monipuolisuuteen eri kirurgisissa sovelluksissa
- Ergonomiset kahvat antavat turvallisen otteen ja vähentävät käsen väsymistä, varmistavat tarkan hallinnan ahtaissa tiloissa

Skalpellikahva:

- Suunniteltu pitämään turvallisesti eri kokoja teriä erityistoimenpiteisiin
- Saatavilla suorina tai kulmikkaina suunnittelumina parantamaan pääsyä ahtaisiin alueisiin
- Valmistettu laadukkaasta ruostumattomasta teräksestä, varmistaa kestävyuden, korroosionkestävyyden ja täyden sterilointiyhteensopivuuden

Käyttöohjeet:

 Nämä instrumentit eivät ole steriilejä ja on puhdistettava ja sterilisoitava ennen ensimmäistä käyttöä.

 Tarkista aina, että jälleenkäsittelyt instrumentit ovat täydellisessä kunnossa, äläkä käytä instrumentteja, jos havaitaan minkäänlaista heikkenemistä, vaurioita tai muodonmuutosta.

 Käytä lujaa mutta hallittua otetta ylläpitääksesi tarkkuutta ja vakautta. Vältä liiallista voimaa estääksesi tarpeetonta traumaa pehmytkudokselle ja kirurgisille alueille. Varmista, että kaikki leikkausinstrumentit ovat teroitettuja (tarvittaessa) ennen käyttöä ylläpitääksesi tehokkuutta ja tarkkuutta.

Kirurgiset & Sutuuri-sakset:

- Valitse sopivat sakset toimenpiteen perusteella
- Aseta terät huolellisesti varmistaaksesi puhtaan ja tarkan leikkauksen
- Käytä hallittua painetta välttääksesi liiallista voimaa, joka voi aiheuttaa kudოსvaurioita

 Tarkista aina saranoinnin liikkuvuus ennen käyttöä. Jäykät tai löysät saranoinnit voivat vaikuttaa suorituskyykyyn ja ne tulisi korjata ennen toimenpidettä.

Parodontaaliveitsi:

- Varmista oikea terävalinta tarkoitettua kirurgista toimenpidettä varten
- Käytä varovaisia, hallittuja liikkeitä tehdessäsi tarkkoja viiltoja samalla kun kudოსvaurioita minimoidaan
- Ylläpidä vakautta otetta ja oikeaa kulmaa varmistaaksesi optimaalisen kudოსmuotoilun

Skalpellikahva:

- Kiinnitä sopiva skalpelliterä kahvaan turvallisesti ennen käyttöä
- Varmista, että terä on lukittu paikoilleen estääksesi liukumisen viiltojen aikana
- Pidä kahvaa vakaalla otteella, käytä hallittua painetta tarkkaa leikkausta varten

 Käsiteltäessä skalpellikahvoja, varmista että terät on kiinnitetty turvallisesti ja hävitetty oikein käytön jälkeen estääksesi vammoja.

Haittatapahtuma:

Kaikki laitteeseen liittyvät vakavat tapahtumat on ilmoitettava valmistajalle ja kyseisen jäsenvaltion pätevälle viranomaiselle, jossa tapahtuma on sattunut.

Puhdistus & Sterilointi:

Puhdistus:

 Puhdista laite huolellisesti jokaisen käytön jälkeen estääksesi epäpuhtauksien kuivumisen.

Alustava puhdistus:

1. Poista näkyvä lika instrumentista kosteuttamalla puuvillatikkua tai kangasta isopropyyl- tai etyylialkoholilla ja pyyhi pinta varovasti
2. Käytä pehmeää harjaa ja entsymaattista puhdistusainetta poistaaksesi epäpuhtaudet perusteellisesti

Manuaalinen puhdistus:

3. Valmista liuos neutraalin pH-arvon puhdistusaineesta (entsymaattinen) valmistajan ohjeiden mukaisesti.
4. Aseta instrumentti liotusliuokseen, jossa on entsymaattista puhdistusainetta.
5. Puhdista huolellisesti kaikki instrumentin pinnat pehmeällä harjalla tai liinalla. Kiinnitä erityistä huomiota rakoihin ja vaikeasti saavutettaviin alueisiin.
6. Huuhtelee perusteellisesti haalealla juoksevalla vesijohtovedellä vähintään 30 sekunnin ajan poistaaksesi kaikki puhdistusainejäämät.

Automoitu puhdistus:

1. Puhdista aina sopivassa laatikossa tai kasetissa ja varmista, että ne on asetettu oikein yksikön sisällä.
2. Noudata aina laitevalmistajan ohjeita ja varmista, että instrumentit ovat yhteensopivia puhdistusjärjestelmän kanssa.
3. Tarkista visuaalisesti puhtaudesta. Jos näkyvää saastumista on, toista puhdistusvaiheet, kunnes vaadittu puhtaus on saavutettu.
4. Kuivaa puhtaalla, nukattomalla liinalla tai suodatetulla pakkailetulla ilmalla, kunnes näkyvää kosteutta ei ole. SEURAA HÖYRYSTERILOINTIPROSEDUURIA.

 Saksille, varmista että saranoinnin mekanismi on täysin puhdistettu estääksesi jäämien kertymistä, joka voi vaikuttaa liikkuvuuteen.

 Ultraäänipuhdistus voidaan suorittaa sairaalan tai laitoksen protokollien mukaisesti.

Sterilointi:

Huom: Varmista, että instrumentit ovat täysin kuivia ennen sterilointia.

Höyryautoklaavaus:

1. Aseta instrumentti hyväksyttyyn sterilointipussiin tai -pakkaukseen.
2. Steriloi höyryautoklaavissa validoidun sterilointiohjelman mukaisesti **ISO 17665-1 -standardin** ja klinikan protokollien mukaan. Tyypillinen suositus on **132–134 °C, 4 minuuttia**.
3. Varmista, että sterilointiin jälkeen ei jää jälkikosteutta
4. **Saksille ja pihdeille:** varmista, että saranoinnit voidellaan asianmukaisella lääketieteellisellä voiteluaineella jokaisen sterilointisyklin jälkeen. Tarkista myös säännöllisesti, että saranoinnin liikkuvuus on sujuva.
5. Anna instrumenttien jäähtyä täysin ja kuivua kokonaan ennen käsittelyä.
6. Noudata pussin valmistajan ohjeita varastointiolosuhteisiin ja enimmäisvarastointiaikaan

Tärkeitä huomioita:

- Tarkista instrumentit aina jokaisen sterilointiprosessin jälkeen kulumisen, taipumisen tai murtumien varalta. Poista käytöstä välittömästi instrumentit, joissa on vaurioita.

- Noudata aina klinikan infektioidenhallintaprotokollia.
- Noudata autoklaavin valmistajan ohjeita oikeasta käytöstä ja huollosta. Sterilointilaitteiden on oltava validoitu sairaalan tai laitteen valmistajan toimesta.
- Yllä olevat puhdistus- ja sterilointiohjeet on valmistajan toimittamia ja tarkoitettu menettelyiksi, jotka ovat yhteensopivia käytettyjen materiaalien kanssa. Sterilointi on suoritettava sairaalan/klinikan hyväksymien protokollien mukaisesti.
- Käyttäjä on vastuussa instrumenttien asianmukaisen steriloinnin varmistamisesta. Tehokkuus riippuu validoidusta puhdistuksesta, oikeasta pakkaamisesta ja asianmukaisesti suoritetuista sterilointimenettelyistä klinikalla.

Hävittäminen:

Suu- ja Mikrokirurgiset Leikkausinstrumentit: Kirurgiset Sakset, Sutuuri-sakset, Parodontaaliveitsi ja Skalpellikahva eivät sisällä vaarallisia aineita. Nämä on kuitenkin puhdistettava/steriloitava määriteltyjen menettelyjen mukaisesti ennen hävittämistä. Noudata paikallisia ja kansallisia määräyksiä tai terveydenhuollon määriteltyjä hävittämisen- ja jätehuoltokäytäntöjä.

Vastuuvapauslauseke:

Tuotetta on käytettävä, uudelleenkäsiteltävä ja ylläpidettävä tarkasti yllä olevien ohjeiden mukaisesti. Kaikki poikkeamat näistä ohjeista, jotka hammaslääkäri tai käyttäjä tekee, tapahtuvat käyttäjän omalla vastuulla. Valmistaja ei ota vastuuta hyvityksistä tai takuuvaihtoista tuotteille, joita ei ole käsitelty ja uudelleenkäsitelty näiden ohjeiden mukaisesti.

Käytettyjen symbolien selitys

	Lääkinnällinen laite EU-asetuksen (2017/745) mukaisesti
	Katso käyttöohje
	Lääkinnällinen laite
	Tuotekoodi/Kataloginumero

	Malli/Variantti
	Eränumero
	Laite toimitetaan ei-steriilinä.
	Voidaan steriloida höyrysterilointilaitteessa (autoklaavi) 132–134°C (270–273°F)
	Valmistuspäivämäärä
	Valmistaja
	EU-valtuutettu edustaja
	Maahantuoja
	Säilytä viileässä ja kuivassa
	Huomio, lue käyttöohje

Orala och Mikrokirurgiska Skärinstrument

Kirurgiska Saxar, Sutursaxar, Parodontal Kniv, Skalpellhandtag



sv-Svenska

Viktigt

Operatören/användaren ska noggrant läsa och förstå denna bruksanvisning för att säkerställa en pålitlig och hållbar prestanda under hela den angivna livslängden. När förpackningen öppnas ska komponenterna kontrolleras mot standardkonfigurationen för att säkerställa att alla delar är närvarande och i felfritt skick.

Användningsområde:

Orala och mikrokirurgiska skärinstrument är utformade för precisa snitt och vävnadsskärning vid dentala och oralkirurgiska ingrepp. De möjliggör kontrollerad vävnadshantering, formning och anpassning.

Kirurgiska Saxar:

Avsedda för skärning av mjukvävnad och material under oral- och parodontalkirurgiska ingrepp, säkerställer precisionsincisioner och kontrollerad vävstrimning.

Sutursaxar:

Avsedda för skärning och borttagning av suturer under postkirurgisk vård, säkerställer rena snitt utan att fransiga eller skada omgivande vävnad.

Parodontal Kniv:

Avsedd för att göra precisionsincisioner i gingival och parodontal vävnad under parodontala och oral kirurgiska ingrepp, assisterar i konturering och omformning av vävnad som del av parodontal behandling.

Skalpellhandtag:

Avsedda för att hålla och stabilisera utbytbara skalpellblad under dentala och oral kirurgiska ingrepp, möjliggör precision och kontroll vid incisioner i mjukvävnad.



Våra oral- och mikrokirurgiska skärinstrument är avsedda för användning uteslutande av kvalificerad tandvårdspersonal i en professionell tandvårdsanläggning.

Patientpopulation:

Dessa instrument är avsedda för användning på vuxna och barnpatienter som genomgår oral- och mikrokirurgiska ingrepp, inklusive mjukvävnadsskärning, suturering och parodontala interventioner. Lämplig instrumenttyp och storlek måste väljas baserat på patientens oral anatomi, kirurgiska område och ingrepskrav.

För tillgängliga konfigurationer/modeller, besök vänligen Oral & Microsurgery-sektionen i vår katalog.

Funktioner:

Kirurgiska Saxar & Sutursaxar:

- Vassa, fin-kantade blad säkerställer precisionsskärning av mjukvävnad och suturer utan fransning eller skada
- Tillgängliga i böjda och raka bladdesign för mångsidighet i olika kirurgiska applikationer
- Ergonomiska handtag ger ett säkert grepp och reducerar handtrötthet, säkerställer precisionskontroll i begränsade utrymmen

Parodontal Kniv:

- Vassa, fin-kantade blad säkerställer precisionsskärning av mjukvävnad och suturer utan fransning eller skada
- Tillgängliga i böjda och raka bladdesign för mångsidighet i olika kirurgiska applikationer
- Ergonomiska handtag ger ett säkert grepp och reducerar handtrötthet, säkerställer precisionskontroll i begränsade utrymmen

Skalpellhandtag:

- Designade för att säkert hålla olika bladstorlekar för specifika procedurer
- Tillgängliga i raka eller vinklade design för förbättrad åtkomst till begränsade områden
- Tillverkade av högkvalitativt rostfritt stål, säkerställer hållbarhet, korrosionsmotstånd och full sterilisationskompatibilitet

Driftsanvisning:

 Dessa instrument är icke-sterila och måste rengöras och steriliseras före första användning.

 Kontrollera alltid om de återbearbetade instrumenten är i perfekt skick, och använd inte instrumenten om någon form av försämring, skada eller deformation observeras.

 Använd ett fast men kontrollerat grepp för att upprätthålla precision och stabilitet. Undvik överdriven kraft för att förhindra onödigt trauma till mjukvävnad och kirurgiska områden. Säkerställ att alla skärinstrument är vassa (vid behov) före användning för att upprätthålla effektivitet och precision.

Kirurgiska & Sutursaxar:

- Välj lämpliga saxar baserat på ingreppet
- Positionera bladen noggrant för att säkerställa ett rent och precist snitt
- Använd kontrollerat tryck för att undvika överdriven kraft som kan orsaka vävstrauma

 Kontrollera alltid gångjärnsrörelsen före användning. Stela eller lösa gångjärn kan påverka prestanda och bör åtgärdas före ingreppet.

Parodontal Kniv:

- Säkerställ korrekt bladval för det avsedda kirurgiska ingreppet
- Använd försiktiga, kontrollerade tag för att göra precisionsincisioner medan vävskada minimeras
- Upprätthåll ett stabilt grepp och korrekt vinkel för att säkerställa optimal vävkonturering

Skalpellhandtag:

- Fäst lämpligt skalpellblad till handtaget säkert före användning
- Säkerställ att bladet är korrekt låst på plats för att förhindra glidning under incisioner
- Håll handtaget med ett stabilt grepp, applicera kontrollerat tryck för noggrann skärning

 Vid hantering av skalpellhandtag, säkerställ att blad är säkert fästa och korrekt avyttrade efter användning för att förhindra skador.

Oönskad händelse:

Varje allvarlig händelse som har inträffat i samband med enheten ska rapporteras till tillverkaren och till respektive berörda myndighet i den medlemsland där händelsen inträffade.

Rengöring & Sterilisering:

Rengöring:



Rengör enheten noggrant efter varje användning för att undvika uttorkning av föroreningar.

Inledande rengöring:

1. Avlägsna synlig smuts från instrumentet genom att fukta en bomullspinne eller trasa med isopropyl- eller etylalkohol och torka sedan försiktigt av instrumentets yta.
2. Använd en mjuk borste och enzymatiskt rengöringsmedel för att grundligt ta bort föroreningar

Manuell rengöring:

3. Förbered en lösning av neutralt pH-värde rengöringsmedel (enzymatiskt) enligt tillverkarens anvisningar.
4. Lägg instrumentet i en blötläggningslösning med enzymatiskt rengöringsmedel.
5. Rengör noggrant alla instrumentets ytor med en mjuk borste eller trasa. Var särskilt uppmärksam på springor och svåråtkomliga områden.
6. Skölj noggrant under ljummet rinnande kranvatten i minst 30 sekunder för att avlägsna alla rester av rengöringsmedel.

Automatiserad rengöring:

1. Rengör alltid i en lämplig låda eller kassett, och säkerställ att de är korrekt positionerade i enheten.
2. Följ alltid utrustningstillverkarens instruktioner och säkerställ att instrumenten är kompatibla med rengöringssystemet.
3. Kontrollera visuellt för renhet. Om någon förorening är synlig, upprepa rengöringsstegen tills önskad renhet uppnås.
4. Torka med en ren, linsfri trasa eller filtrerad komprimerad luft tills ingen synlig fukt finns kvar. Följ ÅNGSSTERILISERINGSPROCEDUREN.



För saxar, säkerställ att gångjärnsmekanismen är fullständigt rengjord för att förhindra ackumulering av rester som kan påverka rörelse.



Ultrasallrengöring kan utföras i enlighet med sjukhusets eller anläggningens protokoll.

Sterilisering:

OBS: Se till att instrumenten är helt torra före sterilisering.

Ångautoklavning:

1. Placera instrumentet i en godkänd steriliseringspåse eller -förpackning.
2. Sterilisera med en ångautoklav enligt ett validerat **steriliseringsprogram** i enlighet med ISO 17665-1 och klinikens protokoll. En typisk rekommendation är 132–134 °C i 4 minuter.
3. Låt instrumenten svalna helt innan de hanteras. Förvara i en ren, torr och kontrollerad miljö tills de är klara för användning.
4. Säkerställ att gångjärnen smörjs med lämpligt medicinskt smörjmedel
5. Följ tillverkarens anvisningar för påsens/förpackningens förvaringsförhållanden och maximala förvaringstid.
6. För saxar, periodiskt kontrollera gångjärnsrörelsen

Viktiga anmärkningar:

- Inspektera alltid instrumenten efter varje steriliseringsprocess för tecken på försämring, böjning eller brott. Kassera omedelbart instrument som visar skador.
- Följ alltid klinikens infektionskontrollprotokoll.
- Följ autoklavtillverkarens anvisningar för korrekt användning och underhåll.
Steriliseringsutrustningen ska vara validerad av sjukhuset eller utrustningens tillverkare.
- Ovanstående rengörings- och steriliseringsanvisningar tillhandahålls av tillverkaren och är avsedda som procedurer som är kompatibla med de använda materialen. Sterilisering ska utföras i enlighet med sjukhusets/klinikens godkända protokoll.
- Användaren ansvarar för att säkerställa korrekt sterilisering av instrumenten. Effektiviteten beror på validerad rengöring, korrekt förpackning och korrekt utförda steriliseringsprocedurer på kliniken.

Avfallshantering:

Våra Orala och Mikrokirurgiska Skärinstrument: Kirurgiska Saxar, Sutursaxar, Parodontal Kniv och Skalpellhandtag innehåller inga farliga material. Dessa måste dock rengöras/steriliseras enligt definierade procedurer föra avfallshantering. Följ vänligen de lokala och nationella föreskrifterna eller hälso- och sjukvårdens definierade avfalls- och avfallshanteringspolicyer.

Ansvarsfriskrivning:

Produkten ska användas, återbearbetas och underhållas i strikt överensstämmelse med ovanstående instruktioner. Eventuella avvikelser från dessa riktlinjer, utförda av tandläkaren eller användaren, sker på användarens eget ansvar. Tillverkaren tar inget ansvar för återbetalning eller garantiutbyte av produkter som inte har hanterats och återbearbetats i enlighet med dessa instruktioner.

Förklaring av använda symboler

	Medicinteknisk produkt i enlighet med Förordning (EU) 2017/745
	Se bruksanvisning
	Medicinteknisk produkt
	Produktkod/Katalognummer
	Modell/Variant
	Batch-/Lotnummer
	Produkten levereras icke-steril.
	Kan steriliseras i ångsterilisator (autoklav) vid 132–134°C (270–273°F)
	Tillverkningsdatum
	Tillverkare
	Auktoriserad representant i EU
	Importör

	Förvaras svalt och torrt
	Varning, läs bruksanvisning